Zeitschrift: Bulletin de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles = Bulletin

der Naturforschenden Gesellschaft Freiburg

Herausgeber: Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles

Band: 70 (1981)

Heft: 1-2

Rubrik: Le Musée d'histoire naturelle de Fribourg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le Musée d'Histoire naturelle de Fribourg en 1980

A nouveau, le Musée d'Histoire naturelle a été bien fréquenté par les visiteurs. Le cap des 20 000 a été franchi et nous comptons 21 793 visiteurs. Les classes au nombre de 384 furent représentées par 7438 élèves.

Les classes viennent travailler au Musée pour des leçons de dessin, de sciences naturelles, d'observation.

Le service du prêt a été très fortement mis à contribution cette année. Ainsi, plus de 100 personnes ont emprunté plus de 400 objets les plus divers, comme des chevreuils, des renards, des fossiles ou des crânes d'animaux.

Nous avons noté quelques abus et dégâts qui nous ont encore surchargés de travail. Un règlement s'avère indispensable.

Le conservateur a été appelé à siéger dans divers comités et commissions. Comme expert, il a participé au concours national «La Science appelle les jeunes» à La Chaux-de-Fonds. Il a participé aussi à diverses assemblées du comité central de la Société Helvétique des Sciences Naturelles et au Conseil de fondation du WWF Suisse. Il a été également chargé de donner un cours à l'Université populaire. A ses propres frais, il a participé à une expédition scientifique dans l'Océan Indien et au Zaïre; il en a profité pour ramener divers animaux pour le Musée.

Le conservateur a été invité, lors des réunions scolaires ou d'arrondissement, pour présenter le Musée qui est un instrument à la disposition des écoles.

Le Musée a participé cette année aussi aux activités du passeport vacances. Lors de 6 jeudis après-midi, de juillet à août, des groupes de 20 à 30 enfants furent initiés à la taxidermie dans nos ateliers. Ces enfants purent également se rendre compte de la complexité et la diversité du travail effectué au Musée. Comme chaque année, le Musée a abrité les cours donnés à l'intention des candidats chasseurs.

Prévu depuis de nombreuses années, le personnel du Musée d'Histoire naturelle s'est enfin augmenté d'un préparateur supplémentaire en la personne de M. Daniel Infanger, électricien. Très rapidement intégré dans nos activités, il fut chargé de tâches nombreuses et variées. Signalons simplement 8 déplacements de l'exposition «Energie», des travaux de sonorisation de 60 chants d'oiseaux dans nos dioramas, des réparations et des entretiens en tous genres.

Rappelons encore que notre secrétaire, avec une rare compétence, a assumé la traduction des catalogues que nous avons publiés pour nos diverses expositions temporaires. Mme U. Mossu a été fortement mise à contribution car le travail de secrétariat s'est considérable-

ment accru, en particulier avec toute la correspondance pour le concours photographique «Nos haies». Il n'est pas inutile de la remercier très vivement car le travail effectué est considérable et très important.

Le personnel du Musée a été appelé à des tâches très différentes. Par exemple, il a fallu recueillir plusieurs essaims d'abeilles. Il a fallu également transporter des animaux pour le Musée et un des transports qui n'était pas des moindres fut celui d'un éléphanteau dans un congélateur. Enfin, il faut encore remercier toute l'équipe du Musée qui se relaie les week-ends pour nourrir les animaux vivants que nous présentons actuellement au public.

En décembre, comme cadeau de fin d'année, le Musée d'Histoire naturelle a mis sur pied une animation cinématographique. Un film en français et un en allemand étaient projetés les samedis et les dimanches à 14 heures et 14 heures 45.

Faut-il encore le dire? Le Musée souffre toujours d'un manque de personnel et en l'absence d'un surveillant-concierge à plein temps et d'un conservateur adjoint, ce sont les préparateurs et le conservateur qui doivent répondre à la porte, au téléphone, effectuer en semaine la surveillance des visites, les commenter, répondre ou donner des renseignements nécessaires à ceux qui viennent s'informer ou présenter quelques curiosités. Certains nous demandent de déterminer un moustique, une puce, une fourmi ou un quelconque insecte qui les a piqués ou qui envahit leur cuisine.¹ Comme c'est la vogue des concours, certains demandent pratiquement de les faire pour eux.

Transformations: Comme annoncé dans le précédent rapport, les transformations des combles ont débuté cet été. Rappelons qu'il s'agissait d'effectuer tout d'abord des travaux d'entretien et de restauration du bâtiment et à cette occasion, d'aménager une salle d'expositions temporaires pour le Musée. Cette salle sera ouverte en 1981.

Dans l'atelier de taxidermie, il a fallu refaire le fond et aménager une hotte de ventilation. Les travaux commencés en 1979 se sont achevés ce printemps.

Dans les combles de l'ancienne chimie, le Musée entrepose des doubles de ses collections et du matériel divers. Il a procédé aussi à quelques aménagements.

Expositions temporaires:

Cartographie actuelle (11 janvier – 24 février 1980): *

Cette exposition réalisée par M. Freddy Rytz sur une idée du Dr. Jean Dubas avait pour but principal de montrer aux visiteurs, sans entrer dans trop de détails techniques, comment on produit et utilise un certain nombre de cartes. Cette exposition avait donc deux volets. La première partie montrait comment une carte topographique est fabriquée. Les différentes techniques étaient montrées avec des exemples caractéristiques. Le problème est assez complexe quand on sait qu'il s'agit de représenter les différents éléments du paysage en décrivant leurs formes, leur localisation et la façon dont ils s'articulent les uns par rapport aux autres dans l'espace.

Pour ces divers travaux de détermination, nous sommes heureux de compter sur la collaboration des divers instituts de la Faculté des Sciences.

La seconde partie de cette exposition était consacrée aux cartes thématiques qui donnent une représentation graphique de phénomènes ou d'événements, de relations ou de fonctions, d'hypothèses, de possibilités ou de projets localisés ou s'exprimant par des mouvements dans l'espace. Ici était présentée une série de cartes modernes comme celles utilisées dans l'aviation, le génie civil, l'aménagement du territoire, l'armée, les loisirs et les sports.

Il s'agissait d'une première exposition qui doit déboucher sur une plus grande en 1981 qui sera réalisée par le Dr. Jean Dubas.

Géographie et aménagement du territoire (dès le 29 février 1980):

Une nouvelle exposition, semi-permanente, était consacrée à la géographie et à l'aménagement du territoire. Il s'agissait d'une collaboration de l'Institut de Géographie de l'Université de Fribourg, de l'Office fédéral de l'aménagement du territoire et de l'Office cantonal des constructions et de l'aménagement du territoire.

La loi fédérale sur l'aménagement du territoire du 22 juin 1979 oblige les collectivités à prendre des mesures pour l'aménagement du territoire. Cette action éminemment politique vise à organiser l'espace géographique selon des choix économiques et sociaux, sur la base de critères scientifiques et techniques. L'exposition nous montre quelques aspects de ce travail et sera réactualisée d'ici un ou deux ans.

Nos haies (31 mai - 5 octobre 1980):

L'an passé, en collaboration avec l'Association des amis du jardin botanique, le Musée a décidé de lancer un concours photographique pour sensibiliser le public à la sauvegarde de nos haies. Près de 550 documents photographiques ont été envoyés au jury qui, en deux séances, a sélectionné pour l'exposition les meilleures photographies et a attribué les différents prix. Cette exposition agrémentée d'une belle affiche et d'une plaquette intéressante, a connu un succès très important.

Du 29 octobre au 16 novembre 1980, l'exposition a été présentée par le WWF à Genève d'abord à la Maison des Jeunes et ensuite à la salle communale de Plainpalais pour la fête de la Vie.

Du 17 novembre au 5 décembre 1980, l'exposition «Nos haies» était montée à Bulle dans le hall du Collège du Sud.

Nature et photographie par C. et E. Duscher (11 octobre - 16 novembre 1980):

Le photographe naturaliste est un témoin des beautés et des merveilles de la nature. Les photographies exposées deviennent donc plus qu'un message, c'est un témoignage. Peu importe le nom de l'espèce, le lieu ou la date, c'est la beauté qui nous est livrée, c'est l'harmonie et aussi le fruit d'un énorme travail, un travail de 15 ans mis ainsi à la disposition du public fribourgeois.

Qu'il me soit ici permis de remercier vivement ce couple neuchâtelois, M. et Mme. E. Duscher, pour leur immense travail. En effet, ce sont eux qui ont conçu, réalisé et aménagé l'exposition «Nature et photographie».

Energie

En collaboration avec les Entreprises Electriques Fribourgeoises, le Musée avait mis sur pied en 1979 une exposition consacrée à l'énergie. Elle était illustrée de près d'une trentaine

de photographies et présentait diverses maquettes. Cette exposition itinérante a circulé, grâce surtout aux Entreprises Electriques Fribourgeoises, dans différentes écoles secondaires du canton.

Châtel-St-Denis	19.11.79 – 16. 1.80
Estavayer-le-Lac	16. 1.80 – 12. 2.80
Domdidier	$12. \ \ 2.80 - 11. \ \ 4.80$
Bulle	11. 4.80 - 20. 5.80
Romont	20. 5.80 - 16. 6.80
Planfayon	16. 6.80 – 30. 9.80
Tafers	30. 9. 80 - 13.10.80
Farvagny	13.10.80 - 5.11.80
Kerzers	5.11.80 - 14.11.80
Fribourg	14.11.80 - 17.12.80

Zoologie: En une année, nous comptons 384 nouvelles pièces qui ont été cataloguées. Parmi celles-ci, nous avons 177 animaux qui furent naturalisés, lyophilisés.

Faune locale: Dans cette salle, nous avons aménagé 12 terrariums avec des micromammifères vivants. Il s'agit d'insectivores avec 4 espèces différentes de musaraignes soit la musaraigne aquatique, carrelet, musette et étrusque. Pour ces deux dernières espèces nous avons obtenu la reproduction. 8 autres terrariums présentent des rongeurs soit des mulots, des lérots et des campagnols. Là aussi nous avons obtenu la reproduction de 3 espèces.

Pour l'aménagement de ces terrariums, il a fallu, à plusieurs reprises, poser des trappes. A l'occasion de ces travaux, un début d'inventaire des micromammifères fribourgeois a été entrepris. Nous espérons prochainement poursuivre ce travail grâce à l'appui de la Loterie Romande.

Grâce à la collaboration du Service de la protection des eaux, le Musée a pu acquérir diverses truites qui furent l'objet d'essais de naturalisation.

Les résultats étant satisfaisants, nous avons pu appliquer cette technique sur une truite de lac trouvé à Villars-sous-Mont le 28 septembre 1980. Elle pesait 8 kilos 250 grammes pour une longueur de 83 cm.

Dans la même salle, nous avons modifié l'aménagement de certaines vitrines comme celles des mammifères du canton. Dans d'autres, nous avons remplacé certaines vieilles pièces. Nous les avons nettoyées et désinfectées. Ce travail s'est fait systématiquement dans les dioramas. C'est dans cette salle des dioramas que nous avons modifié l'éclairage, installé une sonorisation présentant le chant de 60 oiseaux différents. A cette occasion, nous avons modifié et remplacé les différentes étiquettes.

Tuée par un braconnier le 2 septembre 1980 à Vaulruz, une cigogne blanche a été remise au Musée. Elle faisait partie d'un groupe de 7 oiseaux. Seulement 5 oiseaux ont été revus.

Pour les collections scientifiques de la faune régionale, il faut mentionner une nouvelle espèce de poisson: le *Leucaspius delineatus* qui a été trouvé au mois de mai dans les étangs de Guin par M. le Prof. D. Meyer de l'Institut de Zoologie de notre université.

Notre collection de chauves-souris indigènes a été complètement révisée par M. P. Zingg. Des déterminations ont été corrigées et une nouvelle espèce pour le canton a été déterminée.

Zoologie générale: En 1980, nous avons ouvert au public une partie de la dernière salle du Musée. Nous y avons installé la systématique des poissons, les batraciens et les reptiles. Les travaux s'y poursuivent mais comme le personnel est déjà suroccupé, c'est sans continuité que nous devons poursuivre les aménagements de cette dernière salle où doit encore être installée la systématique des oiseaux ainsi que celle des invertébrés.

Dans cette même salle, nous avons réinstallé le système audiovisuel présentant la flore de la réserve naturelle du Vanil-Noir.

Dans la salle de la baleine, où se trouvent des vitrines représentant la faune de différents continents, nous avons mis 16 nouvelles espèces. Parmi celles-ci, mentionnons peut-être un couple du très rare paon du Congo provenant du Zoo d'Anvers.

M. F. Berset, sculpteur, a achevé le montage du squelette de la girafe. Il a également construit le gabarit métallique pour supporter une girafe qui sera prochainement naturalisée.

Comme il n'est, faute de personnel, pas possible de procéder au montage de tous les animaux que nous recevons, ceux-ci sont écorchés et les peaux mises en alcool.

Minéralogie: En collaboration avec l'Institut de Minéralogie de l'Université de Fribourg, nous préparons deux expositions qui auront lieu en 1981.

En raison des travaux qui ont lieu dans les combles, le système audiovisuel de la fissure alpine a dû être démonté et vérifié.

Géographie: L'exposition «Géographie et aménagement du territoire» a donc été inaugurée le 29 février 1980. Dès maintenant, nous prévoyons de réactualiser cette exposition prochainement.

Géologie: Faisant suite aux transformations qu'ont touché cette salle, nous avions acquis de nouvelles vitrines dont la base sert pour les dépôts. Nous avons profité alors de regrouper toutes les collections scientifiques de géologie qui sont déposées au Musée. Nous avons ainsi déplacé les collections Corminbœuf, Andrey et Mornod.

Botanique: Cette section n'est toujours pas représentée au Musée mais avec l'achèvement de l'aménagement d'une salle d'expositions temporaires, une solution pourra être trouvée prochainement.

Néanmoins, cette année, la botanique a été mise en évidence grâce à l'exposition temporaire «Nos haies».

Bibliothèque: Faute de place, notre bibliothèque est toujours dispersée dans 3 bureaux différents. Quelques ouvrages de détermination ont été achetés et nous avons reçu, comme chaque année, quelques revues, publications et tirés à part.

Dons: 126 donateurs remirent au Musée 384 animaux qui furent répertoriés et qui servent à nos différentes collections et études. Nous n'avons pas enregistré tous les animaux vivants, blessés ou malades qui nous ont été apportés pour être soignés.

Comme chaque année, nous avons reçu des chouettes, des buses, des hiboux qui ont fait un séjour plus ou moins prolongé chez nous. Tous les animaux aptes à la nature sauvage ont été relâchés après avoir été bagués. Certains, trop handicapés, furent remis à un jardin zoologique.

Nous tenons à rappeler que tous les animaux qui nous sont apportés, nous sont d'une grande utilité. Nous avons procédé à la naturalisation des individus les meilleurs afin de remplacer et de compléter nos collections du service de prêt pour les écoles ou pour en remplacer d'autres dans nos collections.

Donateurs 1980:

Ackermann P., Alterswil 1 traquet motteux. 1 écureuil. Arm R., Cheyres Baechler P., Ste-Apolline 1 nid de bergeronnette et 5 œufs. Baechler P., Léchelles 1 verdier. Baeriswyl J.-L., Posieux 1 chouette hulotte. Bättig F., Fribourg 1 hérisson, 1 merle noir, 1 gros-bec, 1 moineau domestique, 1 pinson du Nord, 1 mésange charbonnière. 1 buse variable, 1 cobra, 1 vipère des temples Banderet F., Russy 1 pic cendré. Banderet G., Lully 1 rat noir. Bapst F., Fribourg Barbey M., Ecuvillens, 1 hirondelle de cheminée, 1 pinson des arbres. Baumeyer N., Guin 1 roitelet triple-bandeau, 1 pinson des arbres, 1 bergeronnette grise, 1 martinet noir. 1 hérisson. Beaud F., Fribourg 1 mésange noire, 1 sittelle, 1 musaraigne, 1 carrelet, Beaud M., Fribourg 1 tanche, 1 buse variable, 1 grèbe à cou noir. Berset F., Cormérod 1 verdier. Blanc T., Missy 1 chevalier guignette, 1 traquet tarier. Bochud S., Fribourg 1 écureuil. 1 corneille noire. Boeglin M., Pensier Borel J.-P., Pully 1 escargot des vignes sénestre. Bossy P., Fribourg 1 cincle. Brodard J.-M., Fribourg 1 rouge-gorge. Buchs P., La Roche 1 pinson du Nord, 1 moineau domestique, 1 mésange 1 merle noir. Bugnon P., Fribourg

1 hirondelle de cheminée.

1 mouette rieuse.

Cascione A., Fribourg Centre d'entretien, Granges-Paccot 10 animaux. Charrière B., Fribourg 1 Anax imperator.

Charrière J., Fribourg 1 épervier,

Collaud J., Fribourg 1 moineau domestique, 1 mulot.

Cotting R., Ferpicloz 1 faon de chevreuil.

Cygan E., Montilier 1 tourterelle turque, 2 perdrix grises.

Burger P., Marly

Dafflon V., Fribourg
Deschamps A., Fribourg
Dessiex S., Fribourg
Dinichert R., Fribourg
Donzallaz M., Fribourg
Dougoud J.-C., Fribourg
Dousse R., Matran

Ducrest L. et S., Rossens Egli O., Fribourg Eisenring G., Marly Elia G., Fribourg Fasel A., Fribourg Fasel A., Marly

Favre M., Marly
Flechtner O., Fribourg
Folquès S., Avry-s-Matran
Fontaine A., Domdidier
Gachoud H., Fribourg
Gendarmerie de Morat
Gerber M., Fribourg
Gétaz H., Avry-s-Matran
Gillard J., Fribourg

Grandjean A., Villars-s-Glâne Grangier J., Fribourg Gremaud C., Givisiez Gross F., Fribourg

Grossrieder M., Granges-Paccot

Guhl N., Fribourg
Gumy S., Fribourg

Hayoz M., Villars-sur-Glâne Huebscher P., Fribourg Imhof U., Chiètres

Infanger D., Fribourg

Institut agricole de Grangeneuve

Jaquier M., Cressier

Jauquier M., Granges-Paccot Jeanmonod I., Granges-Paccot

Jutzet B., Fribourg
Kolly R., Tavel:
Lauper H., Belfaux
Longchamps J., Fribourg
Magnin B., Fribourg
Marchon J.-N., Marly
Marescot J., Le Bry

1 écureuil.

bergeronnette grise.
 bouvreuil, 1 pie.
 martinet noir.
 divers oiseaux.

1 lot de poissons divers.

1 putois.

1 fauvette des jardins. 1 chouette hulotte.

1 renard.
1 pic vert.

1 chardonneret.

divers animaux dont des coraux de l'Océan Indien, des oiseaux et mammifères africains.

1 écureuil.2 tortues.

divers oiseaux et mammifères.

1 buse variable.

1 souris domestique et plusieurs courtilières.

1 buse variable.

1 rouge-gorge, 1 merle noir.

1 lézard.

1 moineau domestique, divers micromammifères et poissons.

1 accenteur mouchet. quelques ablettes. 1 tourterelle turque.

1 écureuil.

1 foulque macroule.

1 rouge-gorge.1 rouge-gorge.

1 gobe-mouches noir, 1 mésange nonnette.

1 macaque.

1 chouette effraie, 1 hulotte, 1 moyen-duc, 1 rougegorge, 1 étourneau.

1 musaraigne musette. diverses préparations.

1 loriot.

1 fouine, 2 serins cinis.

gros-bec.
 écureuil.
 taupe noire.

1 vanneau huppé juv.

reptiles divers.

1 martinet noir.

1 bourdon.

1 blaireau, 1 nid grive musicienne.

Marilley F., Posieux Marmy P., Cugy Marro W., Fribourg Martin F., Bulle Martin L., Fribourg

Mayr R., Formangueires Meyer B., Belfaux Meyer D., Marly

Michel A., Pensier
Morard N., Fribourg
Mottas F., Fribourg
Musy C., Fribourg
Nicole G., Epalinges
Parc ornithologique de la

Dombe
Parrat S.-P., Fribourg

Pauchard B., Montagny-la-Ville

Poux J.-J., Ponthaux

Raboud A., La Tour-de-Trême, et

Beaud G., Albeuve Ragonesi J., Fribourg Riedo A., Liebistorf Rossier E., Fribourg

Sautaux D., Prez-vers-Noréaz

Savary L., Sâles

Scherly D., Villars-s-Glane

Schmid A., Matran
Schmutz R., Botterens
Schneuwly G., Fribourg
Schönenberger F., Fribourg

Schoolehoerger 1., 171000 Schwob F., Corcelles Siegwart R., Fribourg Sprumont P., Fribourg Stern F., Fribourg Tinguely G., Fribourg Torche E., Lossy

Tschopp H., Fribourg Uffholz P., Lentigny Vauthey T., Fribourg Vavruch S., Marly

Vuattoux V., Prez-vers-Noréaz

Vuichard D., Frasses Vogel P., Lausanne

Vetterli C., Fribourg

1 coucou.

chouette effraie.
 foulque macroule.
 truite du lac.

1 musaraigne carrelet, 1 rouge-gorge, 1 mouette rieuse.

1 hérisson, 1 merle noir, 1 moineau domestique.

1 hérisson.

quelques Leucaspius delineatus, 1 pipistrelle, 1 rossignol.

1 faon de chevreuil, 1 fouine.

1 pouillot véloce.

1 verdier.1 hérisson.

1 scinque à langue bleue.

1 canard à bosse, 1 toucan, 1 demoiselle de Numidie.

1 fouine, 1 hérisson.

1 milan noir.

1 chouette effraie.

1 cigogne blanche.

1 mésange charbonnière.

1 hibou moyen duc.

6 oiseaux et 1 écureuil.

1 fauvette des jardins, 1 roitelet triple-bandeau. des campagnols terrestres, 1 moineau domestique, 1 tourterelle turque, 1 merle noir et 1 buse variable.

1 roitelet triple-bandeau.

1 pouillot véloce.

1 hérisson.

1 mésange bleue, 1 moineau domestique.

1 perruche turquoisine.

1 hamster doré.

1 rouge-queue à front blanc.

1 lièvre commun et des souris domestiques.

1 martinet noir.

1 Corytophanes cristatus.

1 hibou moyen duc.1 diamant de Gould.

1 oreillard, 1 hirondelle de cheminée.

1 martinet noir.
1 gobe-mouches noir.

1 martinet noir.

1 fouine.

5 reptiles, 2 pouillots fitis, 1 fouine.

diverses musaraignes.

von Zallinger M., Belfaux

Zamofing F., Fribourg

Zbinden A.-M., Fribourg

Zehnder M., Bulle

Zendali J.-P., Fribourg

Zoo La Garenne

1 tête de chevreuil. 1 écureuil.

1 hibou moyen duc.

1 chouette effraie.

1 mésange charbonnière.

1 ocelot et divers autres mammifères et oiseaux.

Zoo Knie, Kinderzoo, Rapperswil 1 émeu.

Zoo Servion

1 calao, 1 casoar, 1 bison (juv.).

Etat au 5 décembre 1980

Qu'il nous soit permis de remercier très vivement tous les donateurs du Musée. A leur intention, pour sortir de la monotonie des rapports, je me permets de leur citer cette petite anecdote qui s'est passée au Musée. La scène se passe devant le squelette d'un être humain; un enfant apostrophe un des préparateurs en lui demandant: «Vous l'avez tué exprès pour le mettre là-dedans ?»!

Eh bien non, nous ne tuons ni l'homme ni les animaux car nous sommes heureux de compter tant d'amis du Musée, tant de gens qui nous soutiennent.

A vous tous, merci.

André Fasel. Conservateur